

LECTURERS' PERCEPTIONS ON STUDENTS' USE OF GOOGLE TRANSLATE IN TRANSLATION CLASS

By

SOPHIA RAJABIANTI



**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
BANJARMASIN
2021**

**LECTURERS' PERCEPTIONS ON STUDENTS' USE OF GOOGLE
TRANSLATE IN TRANSLATION CLASS**

AN UNDERGRADUATE THESIS

**Presented to
Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
in partial fulfillment of the requirements
for the degree of *Sarjana Pendidikan* in English Languange Education**

By

Sophia Rajabianti

1601242355

**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
FACULTY OF TARBIYAH AND TEACHER TRAINING
ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
BANJARMASIN
2021**

APPROVAL

Tittle : Lecturers' Perceptions on Students' Use of Google Translate in Translation Class
Name : Sophia Rajabianti
SRN : 1601242355
Faculty : Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
Program : Undergraduate Study (S-1)
Department : English Education Department
Academic Year : 2021/2022
Place/Date of Birth : Banjarmasin, 25 October 1998
Address : Komplek Pembangunan 1 Jl. Manyapa Jl. Safari No 06

After being checked and revised, the thesis has been approved to be examined in front of the board of Examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

Banjarmasin, Juni 30th 2021

Advisor
Contents and Research Methods
Writing Techniques



Puji Sri Rahayu, MA
NIP. 197701182008012013

Advisor
Language and



Yokke Andini, SS, M.Pd
NIP. 201701038

Acknowledged by
Head of English Education Department
Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin,



Nani Hizriani, S.Pd, M.A
NIP. 197711272003122001

VALIDATION

Title: Lecturers' Perceptions on Students' Use of Google Translate in Translation Class.

Sophia Rajabianti has been examined by the board of thesis examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

Day : Wednesday

Date : July, 14th 2021

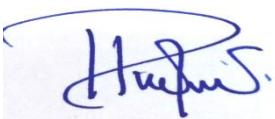
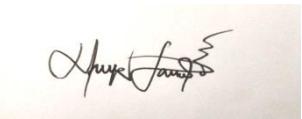
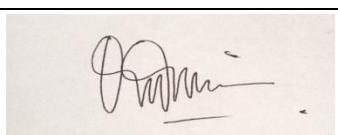
Stated : Accepted

Score : 77.1 (B+)

Dean Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin

Prof. Dr.H.Juairiah, M. Pd
NIP. 196001061986032004

THE BOARD OF EXAMINERS:

Name	Signature
1. Puji Sri Rahayu, MA	
2. Hj. Nurlaila Kadariyah, S.Ag., M.Pd	
3. Yokke Andini, S.S M.PD	

STATEMENT OF AUTHENTICITY

I, the undersigned, Sophia Rajabianti, declare that this undergraduate thesis is my original work, gathered and utilized specially to fulfill the purposes and objectives of this study, and has not been previously submitted to any other university for any degree or other purposes. I also declare that the publications cited in this work have been properly acknowledged. If someday, it is proven otherwise, I understand that my degree will be revoked.

Banjarmasin, 30 Juni 2021

The writer,



Sophia Rajabianti
1601242355

ABSTRACT

Sophia Rajabianti. 2021. Lecturers' Perceptions on Students' Use of Google Translate in Translation Class. Undergraduate Thesis. English Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Antasari State Islamic University. Advisors: (I) Puji Sri Rahayu, MA, (II) Yokke Andini, SS, M.Pd.

Keywords: Google Translate, Perceptions, Translation

The use of Google Translate in the Translation class plays an important role in speeding up the time to translate in the classroom. Especially now that students already have their own smartphones that can install the application on their smartphones. This study aims to determine the lecturer's perception of the use and role of Google Translate in teaching translation classes in universities.

Qualitative research with a descriptive approach was applied to this research. The participants of this research were 7 lecturers from several universities in Banjarmasin. To get data about lecturers' perceptions of students in using Google Translate in the classroom, researchers conducted interviews and then analyzed them in three stages: data reduction, data presentation, and then making and verifying conclusions.

The results of this study indicated that 5 out of 7 lecturers said they agreed to their students for using Google Translate in class because it could be easier for them to translate words or sentences that they did not know. Google Translate could also speed up translation time compared to print dictionaries. Furthermore, it was important for students to know the technique of using Google Translate properly and correctly so that the translation results would be accordant to the source language that they use.

ABSTRAK

Sophia Rajabianti. 2021. Lecturers' Perceptions on Students' Use of Google Translate in Translation Class. Skripsi. Jurusan Tadris Bahasa Inggris, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, UIN Antasari Banjarmasin. Dosen Pembimbing: (I) Puji Sri Rahayu, MA, (II) Yokke Andini, SS, M.Pd.

Kata kunci: Google Terjemahan, Persepsi, Terjemahan

Penggunaan Google Translate dalam kelas Translation sangat berperan penting dalam mempercepat waktu untuk menerjemahkan di dalam kelas. Terlebih sekarang mahasiswa sudah mempunyai smartphone masing-masing yang bisa menginstal aplikasi tersebut di smartphone mereka. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui persepsi dosen terhadap penggunaan dan peran Google Translate di dalam pembelajaran kelas Translation di perguruan tinggi.

Penelitian kualitatif dengan pendekatan deskriptif diterapkan untuk penelitian ini. Partisipan penelitian ini adalah 7 orang dosen dari beberapa perguruan tinggi di Banjarmasin. Untuk mendapatkan data tentang persepsi dosen terhadap siswa dalam penggunaan Google Translate di dalam kelas, peneliti melakukan wawancara kemudian dianalisis dalam tiga tahap: reduksi data, penyajian data, lalu membuat dan memverifikasi kesimpulan.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa 5 dari 7 dosen mengatakan menyetujui mahasiswa mereka menggunakan Google Translate di dalam kelas, karena dapat mempermudah mereka dalam menerjemahkan kata atau kalimat yang tidak mereka ketahui. Google Translate juga dapat mempercepat waktu penerjemahan di bandingkan Kamus cetak. Selanjutnya, penting untuk mahasiswa mengetahui teknik penggunaan Google Translate yang baik dan benar agar hasil terjemahan yang mereka dapatkan sesuai dengan bahasa sumber yang mereka gunakan.

MOTTO

Everyone has their own way.

**“SABAR, SATU PER SATU NAFAS SEBENTAR, APA SIH YANG
DIKEJAR?”**

NKCTHI

I dedicated this thesis to:

1. My precious parents, M. Yusran Effendi and Masretha who always give love, support mentally, spiritually, and materially during the study period and the process of writing this thesis.
2. My sisters, one and only my brother, who always ask me about the progress of my thesis and help me in every situation.
3. My beloved friends, Sisters till Jannah. Strong fangirling women Ayyuki, Maumau acecu, Mika, Puput, Shofa, Sisil, and yaya. They are a living amusement for me in all conditions.
4. My good friends, Mangga Squad. Dea, Rida, Inun, Juju, Halili, Amira. They are fighters for my thesis, fighters who always help me who are always there when I need them. They are a living entertainment for me in all conditions.
5. All lecturers and friends who have given support, prayers, and love to complete my studies.

ACKNOWLEDGEMENT

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين

.الصلوة والسلام علی عشر فلائبياء و المرسلين سیدنا و مولانا محمد و علیہم السلام و صحبہا جمیعین. اما بعد.

Praise to Allah the Almighty who has been giving me guidance till the writer finished this thesis entitled “Lecturers’ Perceptions on Students’ Use of Google Translate in Translation Class”. Peace and salutation always be upon Prophet Muhammad P.B.U.H and all his friends who struggle for Allah. The writer like to express appreciation and gratitude to:

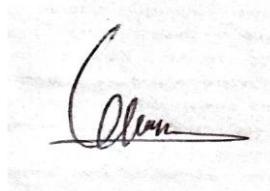
1. Prof. Dr. H. Juairiah, M.Pd as the Dean of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training of Antasari State Islamic University and all his staff for their help in the Administrative matters.
2. Nani Hizriani, M.A, as the Head of English Education Department for the assistance and motivation.
3. My academic advisor, Dra. Andi Irlina, M.Hum, for the guidance and encouragement.
4. My thesis advisors, Puji Sri Rahayu, MA, as the advisor of content and research methods for the advice, helps, suggestion and correction.
5. Yokke Andini, SS, M.Pd, as the advisor of language and writing techniques for the advice, helps, suggestion and correction.

6. All lecturers and assistants in Faculty of Tarbiyah and Teacher Training for the priceless knowledge.

Finally, the writer hopes that this research will be useful for the next researchers. The writer admits that this research paper is not perfect yet. Therefore, suggestion will be expected to make it better.

Banjarmasin, Zulkaidah, 15th 1442 A.H

June 30th, 2021 A.D

A handwritten signature in black ink, appearing to read "S. Rajabianti".

Sophia Rajabianti

CONTENTS

	Page
TITLE PAGE.....	i
APPROVAL.....	ii
VALIDATION.....	iii
STATEMENT OF AUTHENTICITY.....	iv
ABSTRACT.....	v
<i>ABSTRAK.....</i>	<i>vi</i>
MOTTO.....	vii
DEDICATION.....	viii
ACKNOWLEDGEMENT.....	ix
CONTENTS.....	xi
LIST OF APPENDICES.....,	xiv
CHAPTER I : INTRODUCTION	
A. Background of Study.....	1
B. Research Questions.....	4
C. Objectives of Study.....	4
D. Significance of study.....	5
E. Definition of Key terms.....	6
1. Google Translate.....	6
2. Perception.....	6
3. Use.....	7

CHAPTER II : THEORETICAL REVIEW

A. Theoretical

Description.....	8
1. Translation.....	8
a. Definition of Translation.....	8
b. Process of Translation.....	10
c. Purpose of Translation.....	12
2. Google Translate.....	13
a. Definition of Google Translate.....	13
b. Benefits of Google Translate.....	17
c. Advantages and Disadvantages.....	18
B. Review of Previous Study.....	19

CHAPTER III : RESEARCH METHOD

A. Research Design.....	23
B. Research Setting.....	24
C. Participants/Subject.....	24
D. Data.....	24
E. Technique of data collection.....	25
F. Data analysis.....	25

CHAPTER IV : FINDING AND DISCUSSIONS

A. Findings.....	28
B. Discussions	34

CHAPTER V : CONCLUSION AND SUGGESTIONS

A. Conclusion.....	41
B. Suggestions	41
REFERENCES.....	43
APPENDICES.....	45
CURRICULUM VITAE.....	89

LIST OF APPENDICES

	Page
Appendix I: Transliteration	45
Appendix II: Interview Guideline	46
Appendix III: Script of the Interview	48
Appendix IV: Respondents of Interview.....	73
Appendix V: Profile of University	74
Appendix VI: 1. Scan of Seminar Proposal Notes.....	81
2. Scan of The Determination Decree of the Thesis Advisor.....	82
3. Scan of Completion Sertificate of the Seminar Proposal	83
4. Scan of Research Permit from University in Banjarmasin... ..	84